

PROGRAMME

Thème : LA LANGUE FRANÇAISE : DE RENCONTRES EN PARTAGES

Présidence générale : Amin Maalouf, écrivain, prix Goncourt

Mardi 13 mai 2008

ANGERS

A 18h, au lycée professionnel Henri-Dunant, 15 rue de Haarlem :

Table ronde (en partenariat avec le lycée professionnel Henri-Dunant) :

« Quand l'apprentissage du français est une urgence pour tous : l'accueil des jeunes nouvellement arrivés en France ».

*Table ronde placée sous le haut patronage de M. Paul DESNEUF,
recteur de l'Académie de Nantes*

*Chantal OLIVIERI, conseillère technique départementale de la mission générale d'insertion (MGI), inspection académique de Seine-Saint-Denis,
Eliane KERVERN, formatrice au centre académique pour la scolarisation des nouveaux arrivants et des enfants du voyage (CASNAV), rectorat de Nantes,
René-Jean PIAZZA, proviseur du lycée professionnel Henri-Dunant, Angers
Marian RESZKA, chargé des relations laboratoires de recherche-entreprises, institut Carnot-Arts (réseau des écoles nationales supérieures des arts et métiers),
Jacqueline BRANGER, directrice du centre départemental de documentation pédagogique (CDDP) de Maine-&-Loire, modératrice de la table ronde ;
avec les témoignages d'enseignants et d'anciens élèves.*

(entrée libre sur inscription - 02 40 09 04 13 - dans la limite des places disponibles)

Mercredi 14 mai 2008

ANGERS

A 18h, à l'entreprise SCANIA, 2 boulevard de l'Industrie (accès : visites groupes)

Table ronde (en partenariat avec le CNAM et l'ENSAM) :

« Quand des diplômés étrangers (étudiants ou cadres) doivent apprendre le français ; le français, langue internationale de l'entreprise et des professions ».

*Bernard PROUX, directeur des ressources humaines, directeur juridique,
groupe SCANIA en France*
*François RENAUD, responsable du service recherche et conception pédagogique,
centre de langue française, chambre de commerce et d'industrie de Paris,*
*Marian RESZKA, chargé des relations laboratoires de recherche-entreprises,
institut Carnot-Arts (réseau des écoles nationales supérieures des arts et métiers),*
*Richard LESCURE, maître de conférences, université d'Angers,
coordonnateur pédagogique pour les langues, CNAM des pays de la Loire,*
*Michel RABAUD, chef de mission à la délégation générale à la langue française et
aux langues de France, animateur de la table ronde,*
*avec les témoignages de dirigeants et de cadres travaillant pour SCANIA à Angers
et d'étudiants de l'école nationale supérieure des arts et métiers d'Angers.*

(entrée libre sur inscription - 02 40 09 04 13 - dans la limite des places disponibles)

Jeudi 15 mai 2008

CHOLET

A 18h, à Eurespace-Formation, rue Eugène-Brémond :

Conférence-débat (en partenariat avec la CCI de Maine-et-Loire) :

« La langue française, premier outil de travail de l'entreprise. »

Dominique LEROY, consultant, cabinet-conseil Ideactor, Nantes.

(entrée libre sur inscription - 02 41 49 57 06 ou 02 41 20 49 06 - dans la limite des places disponibles)

Vendredi 16 mai 2008

ANGERS

A 9h30, au CDDP de Maine-&-Loire, 14 rue Anne-Frank :

Séminaire de l'Éducation nationale :

Le lexique : un apprentissage à diversifier, une source de plaisir à cultiver, une force vive à explorer.

(trois ateliers de travail).

*Séminaire placé sous le haut patronage de M. Paul DESNEUF,
recteur de l'Académie de Nantes*

*Avec la participation de Claude RIVA,
directeur de la rédaction de l'Ecole des lettres*

*Pascal CHARVET, inspecteur général de l'Éducation nationale,
Jean-Luc JAUNET, délégué académique à l'évaluation et à la pédagogie,
rectorat de Nantes, président du comité pédagogique des Lyriades,
Michel GRAMAIN, inspecteur pédagogique régional, académie de Nantes,*

*Martine HUSSON, inspectrice pédagogique régionale, académie de Nantes,
Odile LUGINBUHL, inspectrice pédagogique régionale, académie de Versailles,
Daniel NIGOUL, professeur-formateur, IUFM de Montpellier.*

Colloque des 4^e Rencontres de Liré

A 13h, déjeuner à l'école des arts et métiers, 2 boulevard du Ronceray.

Accueil officiel :

*Bernard MOREIRA-MIGUEL, directeur de l'école nationale supérieure
des arts et métiers d'Angers,
Jacques AUXIETTE, président du conseil régional des Pays de la Loire,
Christophe BECHU, président du conseil général de Maine-&-Loire,
Jean-Claude ANTONINI, maire d'Angers,
Christian GAUDIN, sénateur de Maine-&-Loire.*

A 14h30, à l'école des arts et métiers, 2 boulevard du Ronceray :

Allocutions d'ouverture :

*Françoise ARGOD-DUTARD, professeur, université Montaigne (Bordeaux III),
présidente du conseil scientifique des Lyriades,
Amin MAALOUF, écrivain, prix Goncourt, président des 4^e Rencontres de Liré.*

1^{ère} séance de travail

*sous la présidence de
Pascal CHARVET, inspecteur général de l'Education nationale.*

*avec de la participation de
Claude RIVA, directeur de la rédaction de l'Ecole des lettres*

Les rencontres des langues

1. L'émergence du français ou la rencontre du latin vulgaire avec des parlers celtiques puis germaniques.
Gérard JACQUIN, professeur, université d'Angers.
2. L'épanouissement du français : rencontres et partages.
*Henriette WALTER, professeur honoraire, université de Haute-Bretagne
(Rennes II), membre du conseil supérieur et du conseil international de la
langue française.*
3. Flux et reflux du français dans la langue russe.
Elizabeth GARDAZ, maître de conférences honoraire, université d'Angers.
4. Variétés de français et alternance des langues.
Le métissage linguistique : entre représentations et réalité des pratiques.
Dalila MORSLY, professeur, université d'Angers.

Echanges avec le public.

A 19h, dîner à l'école des arts et métiers, 2 boulevard du Ronceray.

A 20h30, à l'école des arts et métiers, 2 boulevard du Ronceray :

Table ronde :

« L'œuvre de Joachim Du Bellay : de la défense à l'illustration ; de l'imitation à la création » (à l'occasion du 450^e anniversaire de la publication de la majeure partie de ses poèmes).

*Xavier NORTH, délégué général à la langue française et aux langues de France,
président de la table ronde,
Claude-Gilbert DUBOIS, professeur émérite, université Montaigne (Bordeaux III),
Catherine MAGNIEN, professeur, université Montaigne (Bordeaux III),
Josiane RIEU, professeur, université Sophia-Antipolis (Nice),
Benoît de CORNULIER, professeur, université de Nantes,
Françoise ARGOD-DUTARD, professeur, université Montaigne (Bordeaux III),
présidente du conseil scientifique des Lyriades, modératrice de la table ronde.*

En ouverture, intervention en textes et en musique autour de l'œuvre de Joachim Du Bellay par l'association « Voies plurielles ».

Samedi 17 mai 2007

ANGERS

A 9h30, au château d'Angers :

Rencontre autour de la Tenture de l'Apocalypse :

Présentation de la tapisserie par
Gérard CIESLIK, administrateur du château d'Angers,
Lecture du texte « *Entrée en lisse de quatre cavaliers* »
de et par *Jean ROUAUD, écrivain, prix Goncourt.*

(entrée libre sur inscription - 02 40 09 04 13 - dans la limite des places disponibles)

A 11h, à la bibliothèque municipale d'Angers, 49 rue Toussaint :

« Illustrations de Joachim Du Bellay »

Editions bibliophiliques du XX^e siècle

Présentation de l'exposition par
Marc-Edouard GAUTIER, conservateur, bibliothèque municipale d'Angers

Exposition organisée par la Bibliothèque municipale d'Angers,
avec la collaboration des Archives départementales de Maine-&-Loire
(exposition présentée du 16 mai au 7 juin).

A 13h, déjeuner à l'école des arts et métiers, 2 boulevard du Ronceray.

A 14h30, à l'école des arts et métiers, 2 boulevard du Ronceray :

sous la présidence de
*Henriette WALTER, professeur honoraire, université de Haute-Bretagne (Rennes II),
 membre du conseil supérieur et du conseil international de la langue française.*

Les rencontres de chacun avec la langue

1. Echos et miroirs : un enfant apprend à parler.
*Geneviève DUBOIS, médecin phoniatre (université de Bordeaux II),
 thérapeute du langage.*
2. Peut-on enseigner le français ?
Sylvie PLANE, professeur, IUFM de Paris.
3. Mobilités étudiantes et enseignement-apprentissage du français langue étrangère (FLE) en France.
*Isabelle MARECHAL, maître de conférences, centre international d'étude du français (CIDEF), université catholique de l'Ouest, Angers,
 Nadja MAILLARD – DE LA CORTE GOMEZ, professeur agrégé, université d'Angers.*
4. Plurilinguisme et cultures.
Xavier NORTH, délégué général à la langue française et aux langues de France.

Echanges avec le public.

A 19h, dîner à l'école des arts et métiers, 2 boulevard du Ronceray.

A 20h30 à l'école des arts et métiers, 2 boulevard du Ronceray :

Table ronde :

« Regards croisés sur l'œuvre de Julien Gracq » (en hommage à l'écrivain récemment disparu).

*Georges CESBRON, professeur émérite, université d'Angers, président de la table ronde,
 Atsuko NAGAI, maître de conférences, université Sophia de Tokyo,
 Fabienne VILLEROY, auteur d'une recherche « géopoétique » sur Julien Gracq,
 Jean-Yves MAGDELAINE, docteur ès-lettres,
 Hervé MENOUE, professeur certifié, université d'Angers,
 Jacques BOISLEVE, journaliste, écrivain, animateur de la table ronde.*

En ouverture, intervention en textes et en musique autour de l'œuvre de Julien Gracq par l'association « Voies plurielles ».

Dimanche 18 mai 2008

ANGERS

*A 9h, départ en autocar – place de l'Académie (près de l'église Saint-Laud face au château)
 (dans la limite des places disponibles).*

D'Angers à Liré :

« **Promenade littéraire** » : Angers, Rochefort/Loire, St-Florent-le-Vieil, Liré.

*Commentaires de Jacques BOISLEVE, journaliste, écrivain
Illustration de textes par l'association «Voies plurielles ».*

LIRÉ

*En présence de
Paul DESNEUF, recteur de l'académie de Nantes.*

A 11h, salle du Plessis-Curé :

Table ronde :

« Pourquoi choisir le français comme langue d'expression littéraire ? »

*Naïm KATTAN, écrivain, président de la table ronde,
Julien KILANGA MUSINDE, directeur de la langue française et de la diversité
linguistique, Organisation internationale de la Francophonie,
Jean PRUVOST, professeur, université de Cergy-Pontoise,
Geneviève GOUBIER, maître de conférences, université de Provence (Aix-Marseille),
Ambroise QUEFFELEC, professeur, université de Provence (Aix-Marseille),
modérateur de la table ronde.*

A 12h30, ruines de la Turmelière :

Chapitre d'intronisation dans la Confrérie des compagnons vignerons de Joachim Du Bellay.

A 13h30, déjeuner au château de la Turmelière.

Lecture de poèmes de Joachim Du Bellay (à l'occasion du 450^e anniversaire de la publication de la majeure partie de ses poèmes).

A 15h, salle du Plessis-Curé :

3^{ème} séance de travail

*sous la présidence de
Naïm KATTAN, écrivain.*

Les rencontres de mots dans la langue littéraire

1. Imitation et création au XVI^e siècle (La Pléiade).
Claude-Gilbert DUBOIS, professeur émérite, université Montaigne (Bordeaux III).
2. Les jeux avec les mots dans « Le Pied de la lettre » de Michel Tournier.
Arlette BOULOUmie, professeur, université d'Angers.

3. Changer de langue d'écriture.

Naïm KATTAN, écrivain.

4. Des mots à la toile.

*Christine FONTENEAU, directrice de l'Institut arts-lettres-histoire (IALH),
université catholique de l'Ouest, Angers.*

Echanges avec le public.

Clôture des 4^e Rencontres de Liré

*Amin MAALOUF, écrivain, prix Goncourt, président des 4^e Rencontres de Liré,
Françoise ARGOD-DUTARD, professeur, université Montaigne (Bordeaux III),
présidente du conseil scientifique des Lyriades.*

A 18h30, aubade musicale.

A 19h, retour de l'autocar vers Angers.

4^e Rencontres de Liré

Les manifestations autour du colloque :

1) Rappel :

Les cinq tables rondes, la conférence et le 2^e séminaire de l'Education nationale.

(voir ci-dessus)

2) Les projets pédagogiques :

- La proposition a été lancée fin octobre auprès des établissements scolaires de Maine-&-Loire et de Loire-Atlantique par le Rectorat de Nantes avec l'appui, pour le Maine-&-Loire, de l'Inspection académique et de la Direction diocésaine.
- Le CDDP de Maine-&-Loire a mis en ligne la note pédagogique et la fiche-projet sur son site Internet – rubrique Lyriades – réactualisé et a réactivé le site pédagogique Lyriades réservé aux enseignants et élèves.
- La ville d'Ancenis travaille directement en liaison avec les établissements scolaires de son secteur.
- Une vingtaine de projets ont été réalisés. Ils sont restitués sur les différents lieux de leur exécution.

3) Les actions périphériques :

(organisées par les Lyriades de la langue française, les Amis du Petit-Lyré et le musée Joachim Du Bellay, la maison du tourisme de Champtoceaux, la ville d'Ancenis, l'association La Turmelière) :

le samedi 17 mai :

- **A Liré :**
 - o Salle du Plessis-Curé : « 3^e dictée des Lyriades » composée et lue par Jean-Pierre Colignon, responsable du concours national de dictée, (à 14h – inscription au 02 40 09 04 13) ; concours de scrabble (à 15h30), écriture et mise en voix de poèmes et chansons [2 projets pédagogiques] (à 18h45) après le palmarès.
 - o Musée J. Du Bellay : exposition « Jeux et divertissements à la Renaissance » (de 14h à 18h).

- **A Champtoceaux :**
 - o Maison du Tourisme du Champalud : exposition « Histoires d'écriture » en présence de l'artiste, B. Corfat-Melun (de 14h à 18h).

- **A Ancenis :**
 - o Salle de la Charbonnière : inauguration de l'exposition « Ecritures (extra-)ordinaires » (à 11h30) ; exposition présentée jusqu'au 8 juin.

le dimanche 18 mai :

- **A Ancenis :**
 - o Salle de la Charbonnière : exposition « Ecritures (extra-)ordinaires » ; rencontres avec l'écrivain Isabelle Rossignol ; atelier de création d'un objet-livre ; présentation-lecture de « Paroles de femmes des Mauges » ; restitution des projets pédagogiques,... (de 15h à 18h30).

Programme communiqué sous réserve d'ultimes modifications.